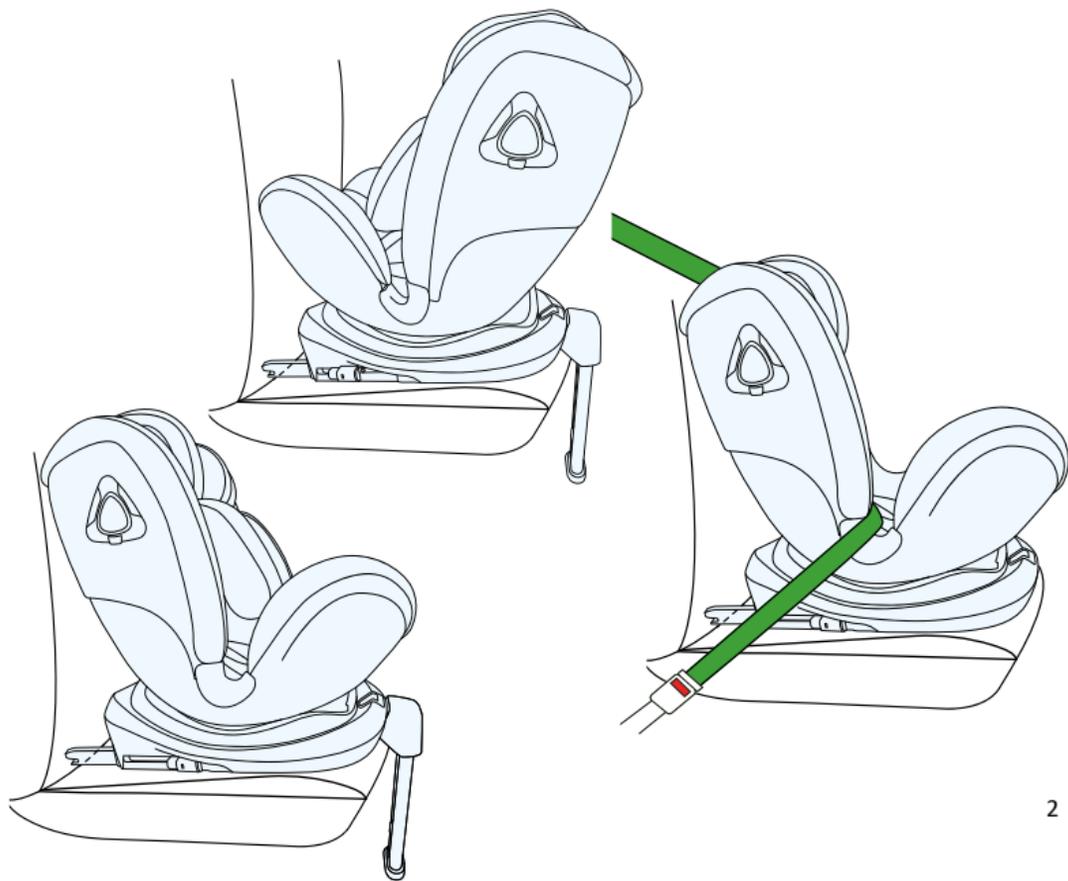


XRIDER i-Size

USER GUIDE

MODEL: XRIDER i-Size ECE R129.03 v.1.0

¡ATENCIÓN! Los gráficos del producto solo sirven de referencia.



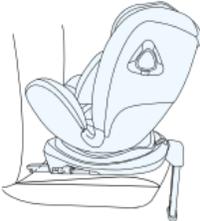
1.0 Uso

La silla de coche se ha diseñado, verificado y comercializado de acuerdo con los requisitos del reglamento 129 CEE/ONU sobre la homologación de sistemas de retención infantil (UN/ECE R129/03).

Hasta que el bebé no tenga 15 meses y mida más de 76 cm, no coloques la silla a favor de la marcha.

La silla se puede instalar en el coche en los lugares indicados por el fabricante en las instrucciones de uso del vehículo. Consulta las instrucciones de uso del fabricante del vehículo.

Consulta la instalación adecuada en la tabla de la página siguiente.

| Estatura del niño | Orientación de la silla | Sujeción de la silla |
|-------------------|--|--|
| 40cm–105cm |  | ISOFIX + pata estabilizadora + cinturones internos del arnés |
| 76cm-105cm |  | ISOFIX + pata estabilizadora + cinturones internos del arnés |
| 100cm-125cm |  | ISOFIX + cinturón de seguridad de 3 puntos |

En el manual del vehículo encontrará orientaciones sobre la idoneidad de la silla de auto para su uso con un asiento infantil.

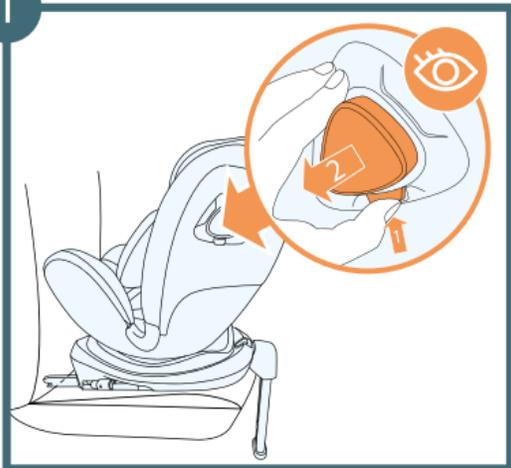
- Asegúrese de que las correas interiores del arnés que sujetan al niño son adecuadas para la estructura corporal del niño y no están retorcidas. Por este motivo, no coloque ropa gruesa debajo del cinturón del niño.
- Las cintas ventrales del cinturón de seguridad deben pasar lo más bajo posible por la pelvis de su hijo para garantizar un efecto óptimo en caso de accidente.
- La silla debe sustituirse si ha sufrido esfuerzos violentos en un accidente de tráfico.
- La silla de auto no puede modificarse de ninguna manera sin la aprobación de la autoridad de homologación pertinente. Si no se instala el asiento siguiendo las instrucciones del fabricante, pueden producirse riesgos para la vida y la salud.
- Proteja la silla infantil para automóviles de la luz solar directa, ya que, de lo contrario, las piezas calientes podrían quemar al niño. Proteja al niño y el asiento infantil para automóviles de los rayos del sol.

- No deje nunca sin vigilancia a un niño en un asiento infantil.
- Asegúrese de que el equipaje y otros objetos estén suficientemente sujetos, especialmente en la repisa situada debajo de la luneta trasera, ya que podrían causar lesiones en caso de colisión.
- El asiento no debe utilizarse sin la funda.
- No utilice una funda de recambio que no sea la recomendada por el fabricante, ya que forma parte integrante del sistema de seguridad del asiento.
- No utilice puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el asiento.
- Todas las piezas duras y de plástico del asiento infantil deben colocarse e instalarse de forma que no puedan quedar atrapadas por el asiento deslizante o la puerta del vehículo en condiciones normales de uso.
- Compruebe regularmente el estado del asiento, prestando especial atención a los puntos de fijación, las costuras y las piezas de ajuste. Asegúrese de que todas las piezas mecánicas funcionan correctamente. No lubrique ni engrase nunca los componentes del asiento infantil.

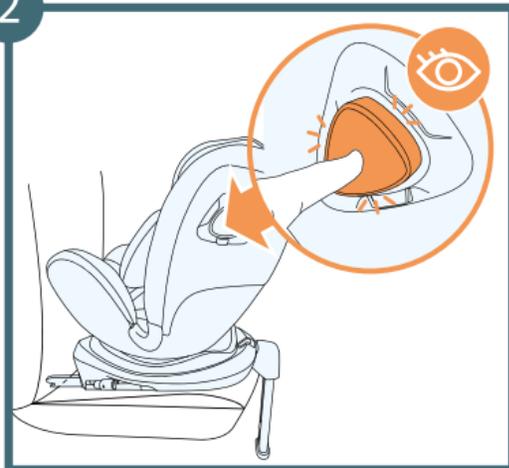
- Deje de utilizar el asiento si hay piezas dañadas o sueltas.
- En caso de emergencia, es importante liberar rápidamente el arnés.
Asegúrese de que su hijo no juegue con el arnés.
- Dé buen ejemplo a su hijo y abróchese siempre el cinturón de seguridad. Un adulto que no lleve puesto el cinturón de seguridad también puede suponer un peligro para un niño.
- Asegúrate de que la silla está correctamente abrochada antes de cada viaje en coche.
- También debe estarlo cuando no se utilice. Un asiento infantil desabrochado puede causar lesiones a los pasajeros incluso en frenadas de emergencia.

- En algunos asientos de vehículos fabricados con materiales delicados, el uso de la silla de auto puede dejar marcas y/o provocar decoloraciones. Para evitarlo, puedes colocar una manta, toalla o producto similar debajo del asiento del coche.

1



2



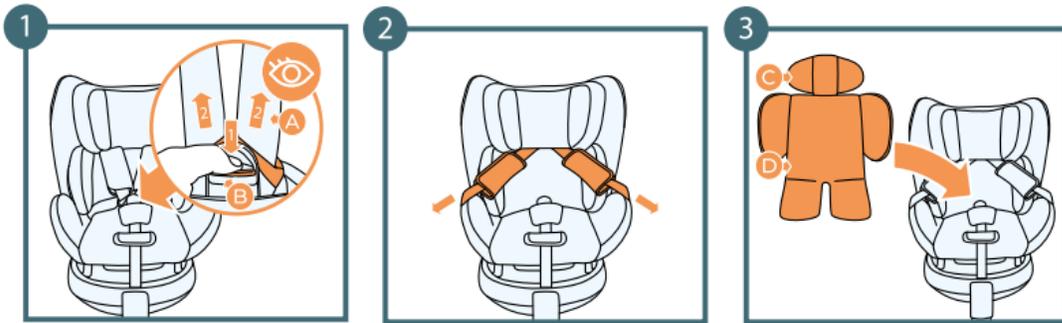
2.1 Protección antichoque

Para ofrecer protección adicional en caso de impacto lateral, la silla cuenta con un parachoques lateral. El parachoques se debe desplegar desde el lado de la puerta del coche.

Para abrir y cerrar el panel lateral:

1. Pulsa el botón que se encuentra junto al panel lateral. La protección lateral debería extenderse automáticamente. Oirás un sonido característico.
2. Comprueba que la protección se haya extendido por completo intentando meterla hacia dentro (sin pulsar el botón). Si no lo consigues, significa que está bien instalada.

Para cerrar el panel lateral, mantén el botón pulsado y empuja el parachoques hacia dentro.



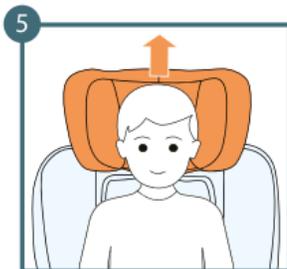
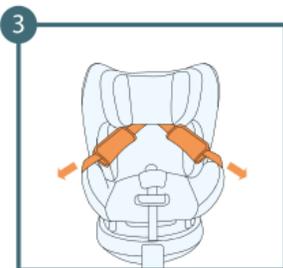
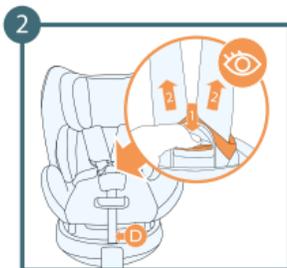
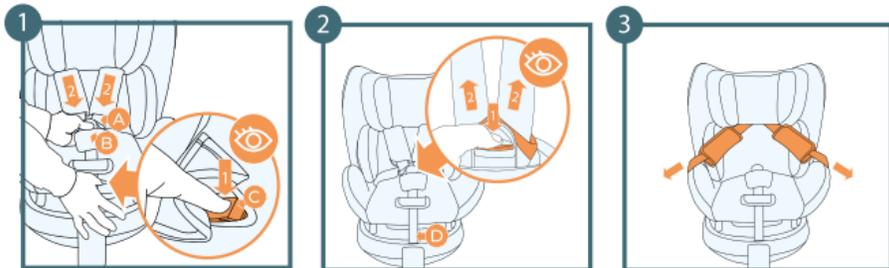
- A:** Arnés interior
- B:** Hebilla del arnés
- C:** Reposacabezas del reductor
- D:** Adaptador

3.0 Protección del niño

3.1 Montaje del reductor

El reductor adicional se debe usar hasta que el niño alcance los 76 cm de estatura.

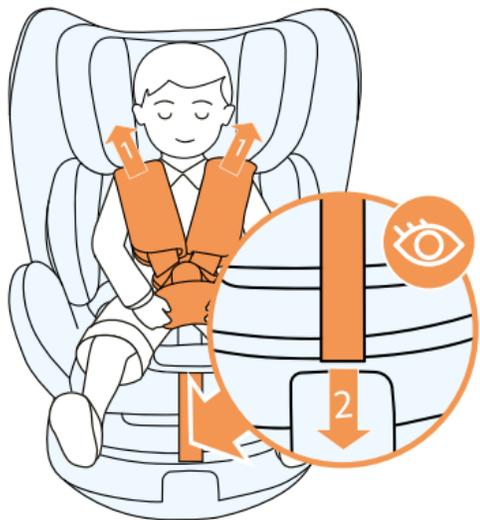
1. Desabrocha el arnés
2. Aparta el arnés a los lados de la silla
3. Introduce el reductor



- A: Botón de regulación del arnés**
- B: Cinturones del arnés**
- C: Correa de fijación del arnés**
- D: Cinturones del arnés**

3.2 Protección del niño mediante los cinturones internos del arnés

1. Pulsa el botón de regulación del arnés mientras tiras de las correas. **¡Recuerda! No tires de las almohadillas de hombros.**
2. Desabrocha el cinturón de seguridad.
3. Coloca los cinturones del arnés a los lados de la silla.
4. Sienta al niño en la silla.
5. Ajusta el reposacabezas a la estatura del niño.
6. Abrocha el arnés.
7. Ajusta el cinturón al niño tirando de la correa de fijación del arnés.



3.3 Cómo apretar el arnés

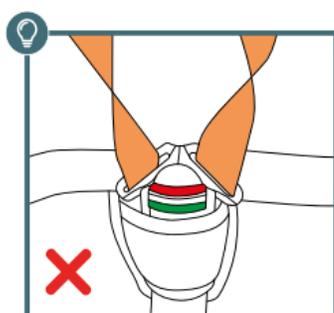
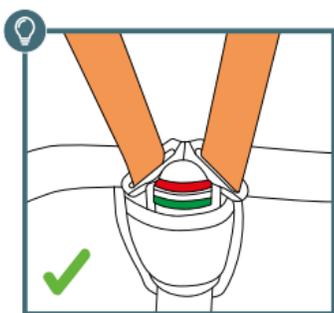
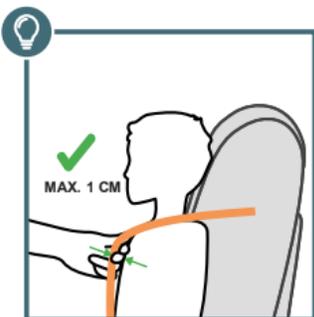
1. Tira del arnés interior para eliminar la holgura del cinturón de cadera. El arnés debe quedar plano.
2. Aprieta el arnés con la correa de regulación hasta que se ajuste bien al cuerpo del niño.

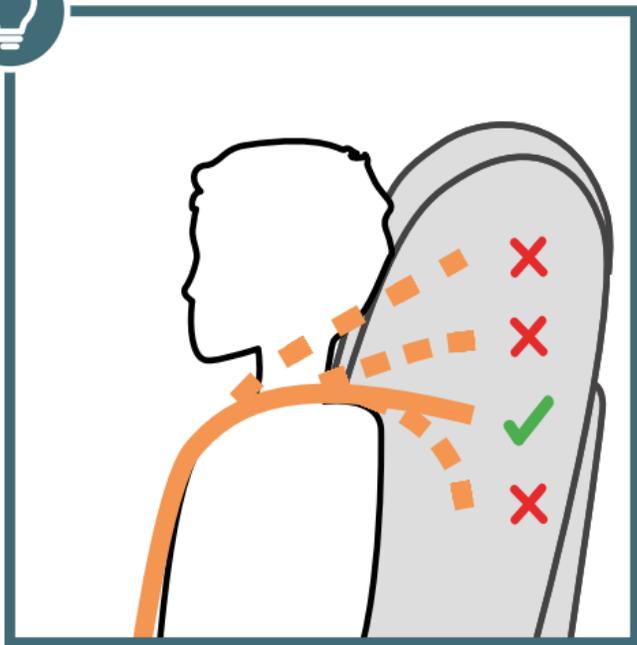


¡IMPORTANTE! Fíjate en que los cinturones del arnés no estén torcidos.

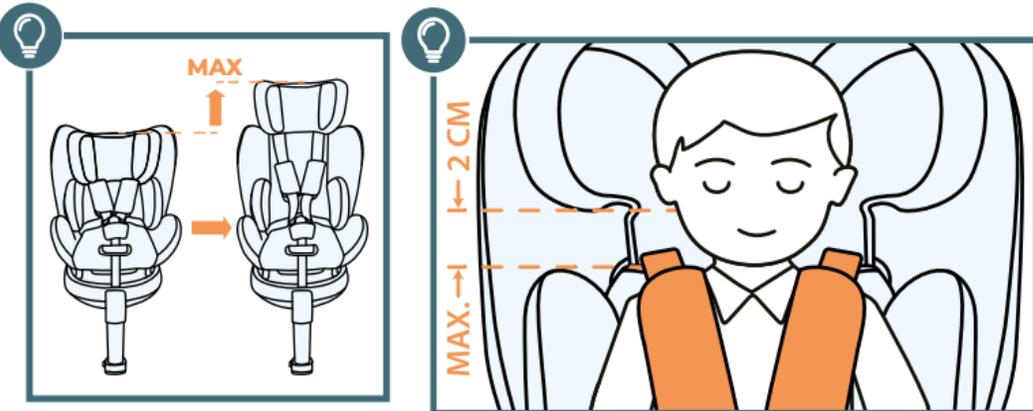


No dejes más de 1 cm de distancia entre el arnés y el niño.





Coloca los cinturones de hombro de forma que se introduzcan en el respaldo de la silla a la altura de los hombros del niño, en horizontal.



A: Palanca de regulación de la altura del reposacabezas
B: Reposacabezas

3.4 Altura del reposacabezas

El reposacabezas debe ajustarse bien a la cabeza del niño. La parte inferior del reposacabezas debe encontrarse a la altura de los hombros del niño.

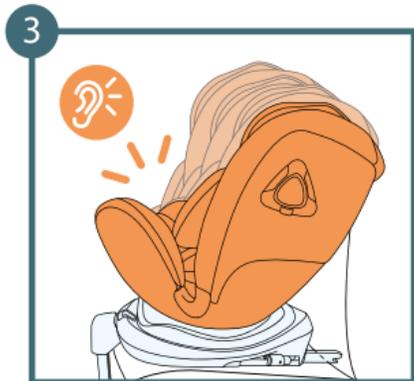
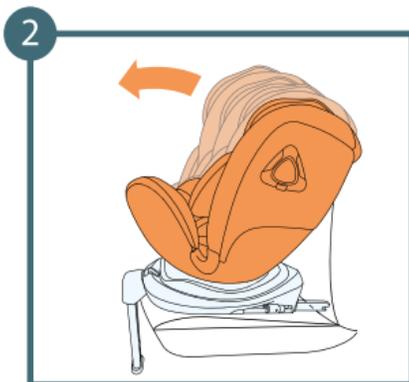
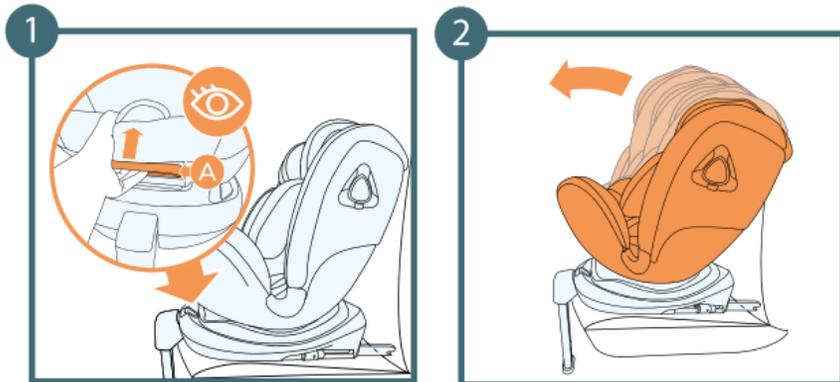
1. Afloja al máximo los cinturones del arnés pulsando el botón y tirando de ellos. **¡Recuerda! No tires de las almohadillas de hombros.**
2. Agarra la palanca de regulación del reposacabezas que se encuentra en su parte trasera y tira de ella suavemente hacia arriba.
3. Ajusta el reposacabezas en una de las 11 posiciones. Cuando hayas ajustado la altura, suelta la correa de regulación.



¡IMPORTANTE! Asegúrate de que el reposacabezas del asiento esté bloqueado.



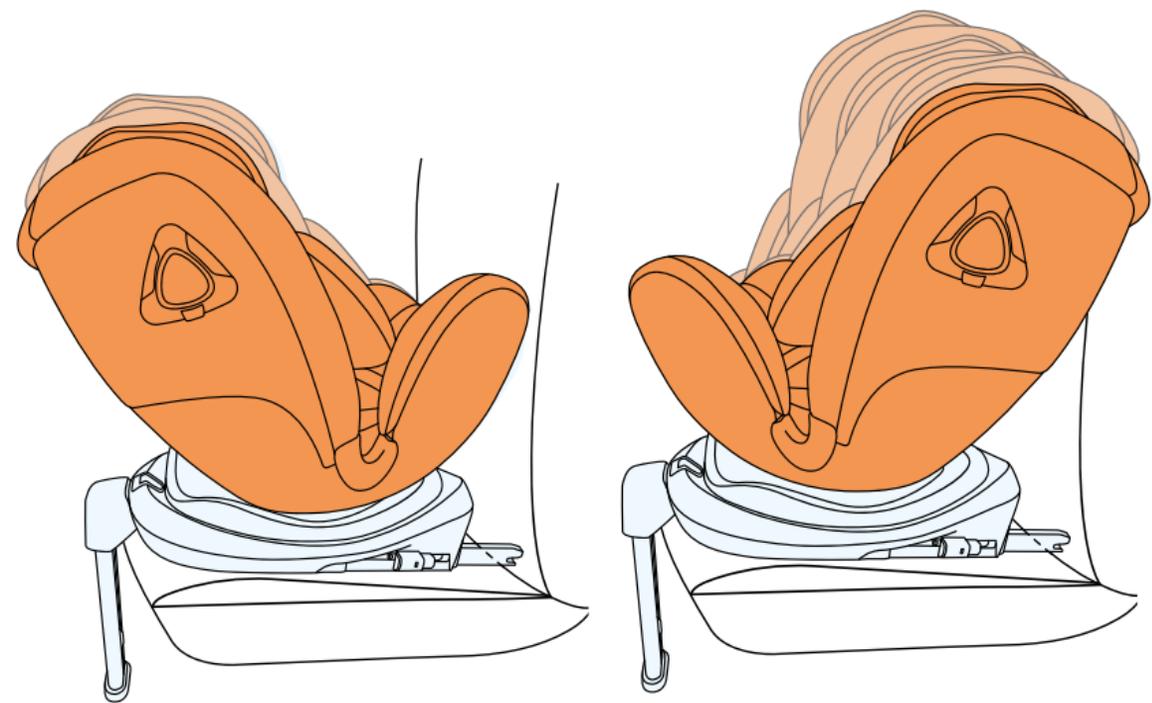
El reposacabezas debe ajustarse bien a la cabeza del niño. La parte inferior del reposacabezas debe encontrarse a la altura de los hombros del niño.



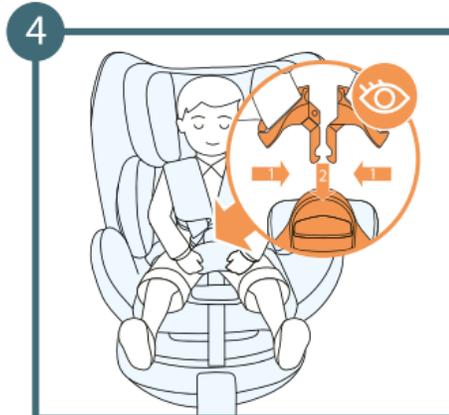
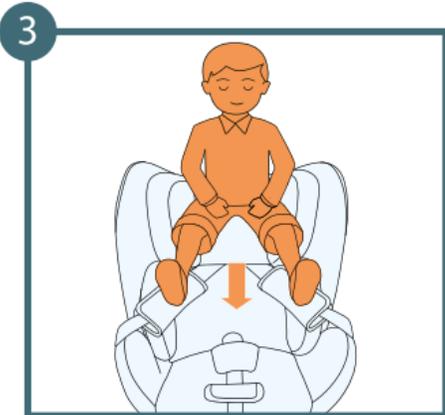
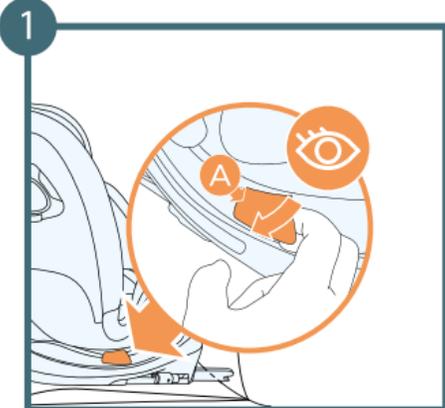
A: Palanca de regulación de la inclinación del respaldo

3.5 Mecanismo de regulación de la inclinación del respaldo

1. Tira de la palanca de regulación de la inclinación del respaldo.
2. Regula el ángulo de inclinación del asiento y suelta la palanca al llegar a la posición deseada (una de las cuatro posibles).
3. Zarandea ligeramente el asiento hasta que oigas un claro sonido de clic.



¡Atención! Cuando la silla se encuentre a favor de la marcha, el asiento se puede reclinar a 4 niveles. Sin embargo, cuando vaya a contramarcha, solo puede estar en una posición.



A: Palanca giratoria del asiento

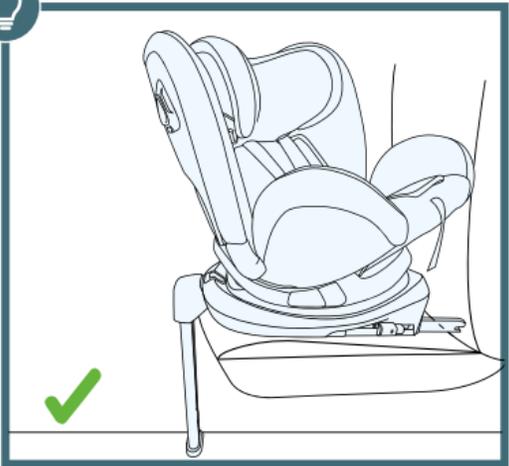
3.6 Mecanismo de rotación

El mecanismo de rotación es una función que ayuda a sentar o sacar al niño de la silla cómodamente.

1. Tira de una de las palancas de rotación del asiento que se encuentran en los laterales.
2. Gira la silla hacia donde desees. Oirás un clic que avisa de que la silla se ha bloqueado en la posición elegida.
3. Sienta al niño en la silla.
4. Abrocha al niño con el arnés.

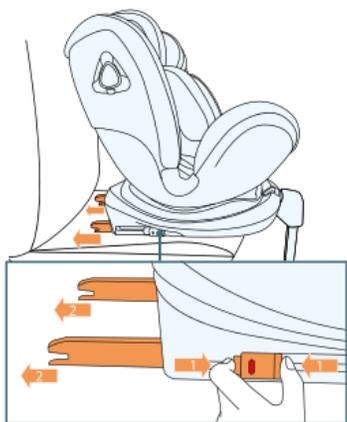


Presta atención al sonido de bloqueo del mecanismo de rotación.



¡IMPORTANTE! Por motivos de seguridad, cuando la pata está totalmente extendida, la silla se bloquea y no puede rotar.

1



2



A: Fijaciones ISOFIX

4.0 Instalación en el vehículo

4.1 Instalación con ISOFIX

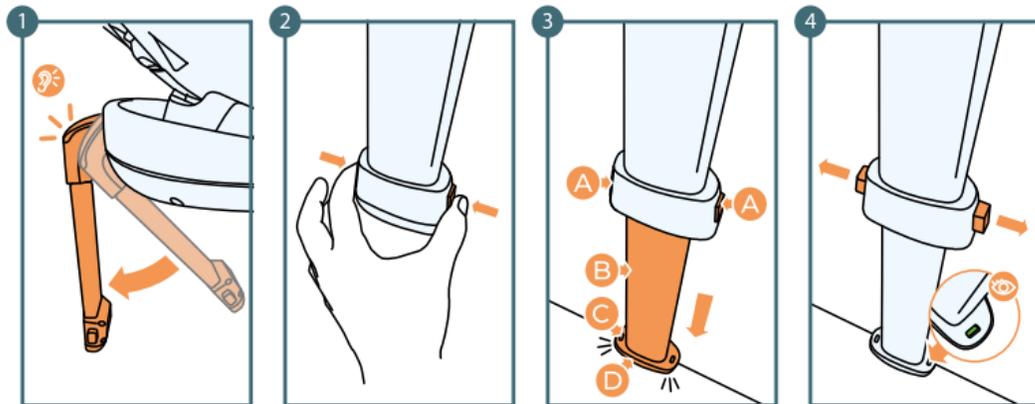
Antes de instalar la silla en el coche, despliega la pata de apoyo.

1. Coloca la silla, junto con la pata de apoyo desplegada, sobre el asiento del coche. Aprieta ambos lados del botón de liberación de ISOFIX e introduce los brazos de los conectores ISOFIX en toda su longitud.
2. Agarra la silla con las dos manos e introduce ambos enganches en las sujeciones del asiento del coche. Después de oír un clic de cada enganche ISOFIX, empuja el asiento hacia el respaldo ejerciendo la misma fuerza por ambos lados.

¡ATENCIÓN! Los enganches de bloqueo solo estarán bien sujetos cuando los dos indicadores de los botones estén totalmente verdes.



Presta atención al chasquido de los conectores ISOFIX. Agarra la silla y comprueba que esté bien enganchada sin holgura. Si se mueve y los enganches ISOFIX se deslizan, repite de nuevo las acciones anteriores.

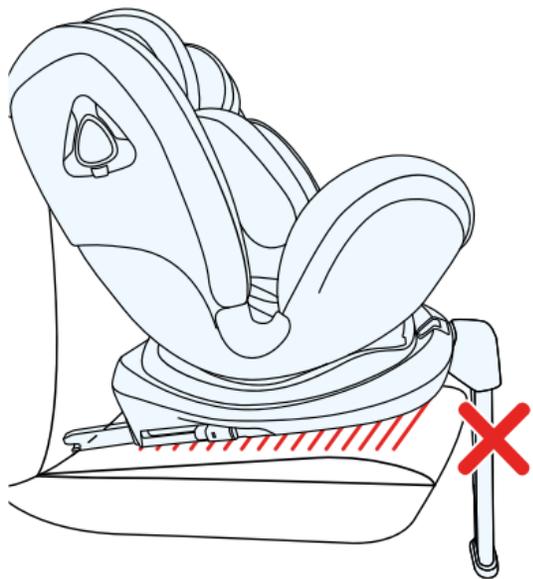


- A:** Botón de regulación de la altura de la pata (a ambos lados)
- B:** Extensión de la pata
- C:** Indicador de la base de la pata
- D:** Base de la pata

4.2 Instalación de la pata estabilizadora

1. Saca la pata de la base de la silla y extiéndela hasta el final.
2. Pulsa el botón de regulación de la altura de la pata a ambos lados de esta. Al mismo tiempo, liberarás el bloqueo de prolongación de la pata, que se extiende automáticamente.
3. Ajusta la altura de la pata de forma que la parte inferior contacte con el suelo.
4. Suelta el botón.

Si después de estas acciones la silla se mantiene rígida y el indicador de instalación está en verde, significa que la pata se ha instalado correctamente.



- **¡ATENCIÓN!** Nunca instales la pata estabilizadora sobre el compartimento del suelo del coche, ya que en caso de accidente podría desprenderse. En caso de dudas, consulta las instrucciones del automóvil.

- **¡ATENCIÓN!** La pata de apoyo nunca puede estar suspendida en el aire, ni se puede colocar ningún objeto debajo de ella.

- **¡IMPORTANTE!** La función de la pata estabilizadora es meramente de apoyo, es decir, no debe elevar la silla por encima del asiento del coche.

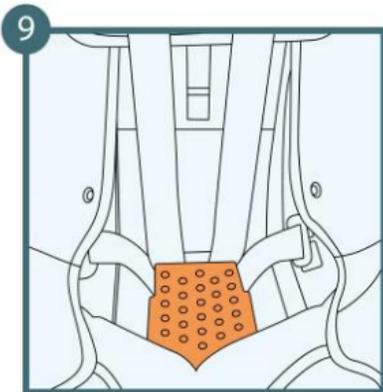
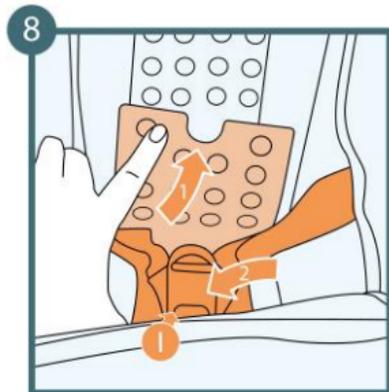
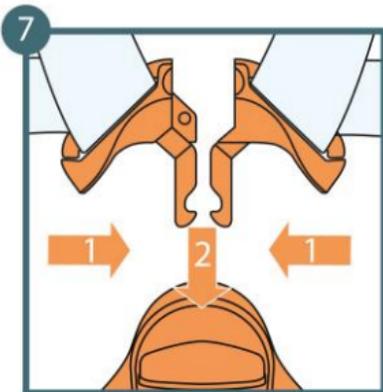


A: Hebilla del arnés interior
B: Arnés interior
C: Acolchado de la hebilla
D: Almohadillas de hombros

E: Palanca de regulación del reposacabezas
F: Reposacabezas
G: Enganche
H: Parte posterior del forro

5.0 Cómo guardar el arnés de 5 puntos

1. Afloja al máximo el cinturón de seguridad pulsando el botón y tirando de él. **¡Recuerda! No tires de las almohadillas de hombros.**
2. Saca las almohadillas de hombros y el protector de la hebilla desabrochando los enganches.
3. Coloca el reposacabezas en la posición más alta.
4. Suelta la hebilla.
5. Pasa la hebilla a través del orificio del forro.
6. Desengancha los cierres y descubre el respaldo de la silla.



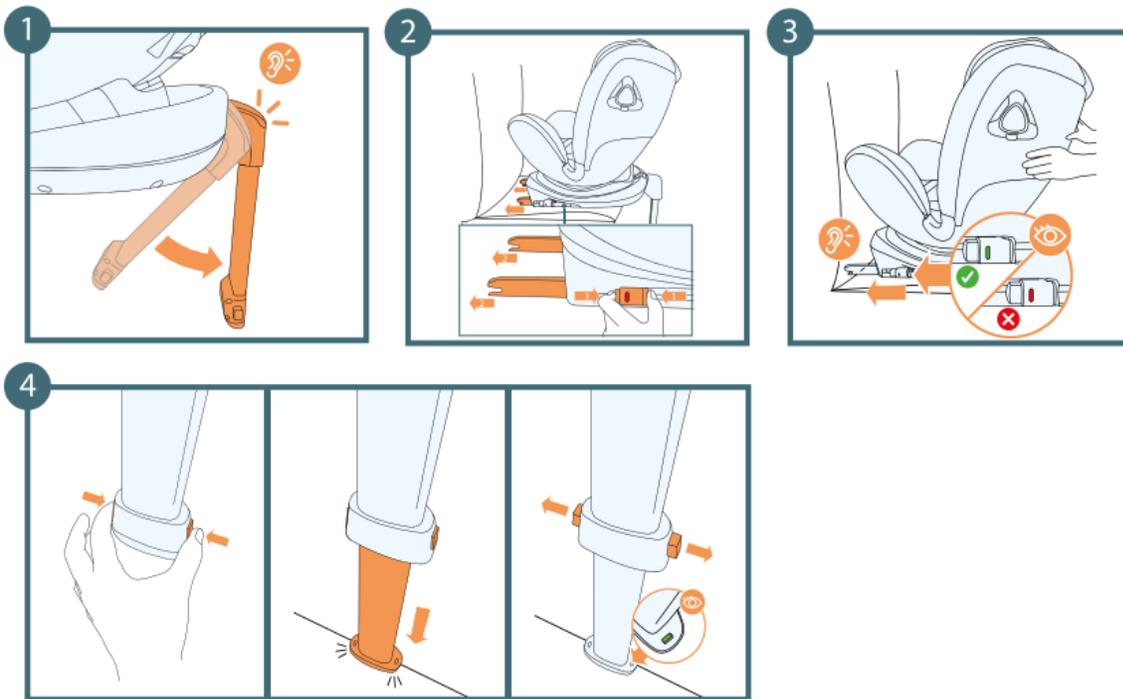
7. Abrocha el cinturón de seguridad de 5 puntos.

8. Abre la tapa del compartimento e introduce el cinturón de seguridad apretado.

9. Coloca el arnés plano a lo largo del respaldo y cierra la tapa del compartimento.

10. Vuelve a colocar el forro usando de nuevo los cierres en los bordes de la tela.

I: Compartimento para el arnés

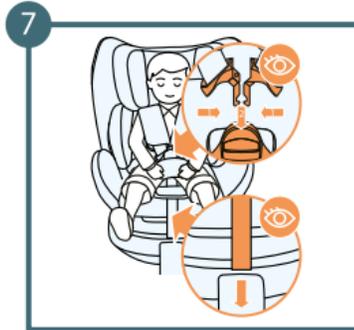
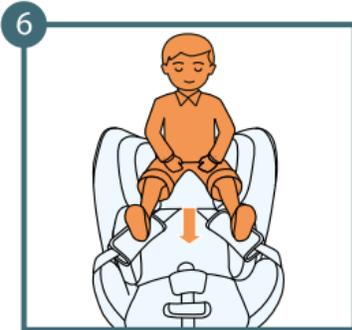
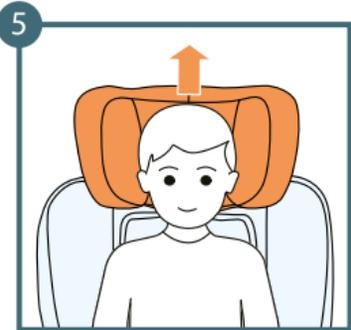


6.0 Instalación de la silla

¡Atención! La silla se debe colocar directamente sobre el asiento del coche.

6.1 Para niños de 40-105 cm de estatura con sistema de fijación ISOFIX y pata estabilizadora

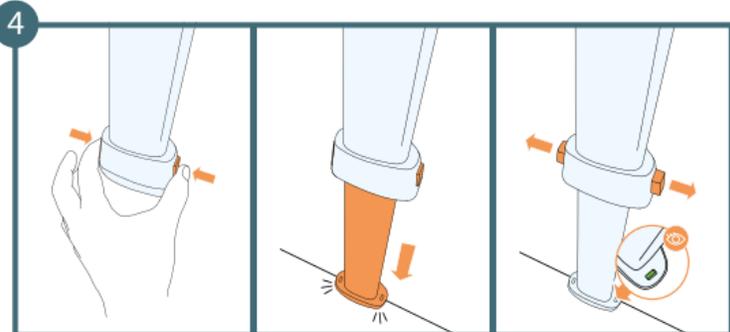
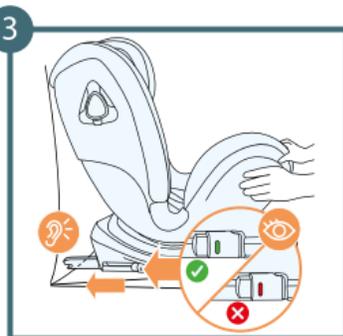
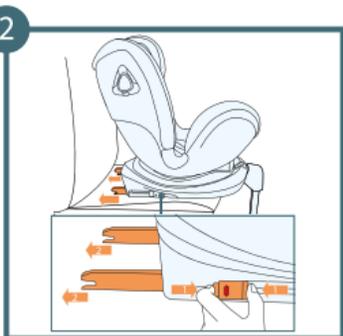
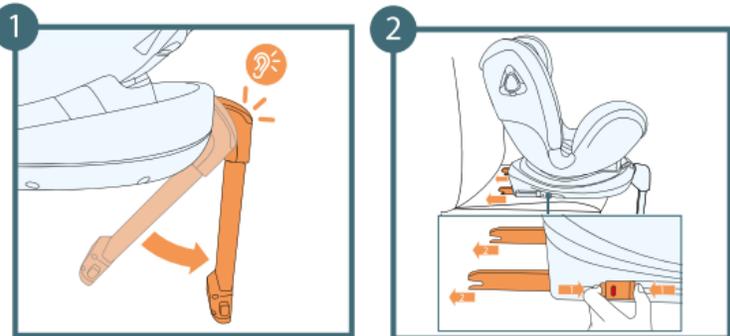
1. Despliega la pata estabilizadora.
2. Instala la silla sobre el asiento a contramarcha mediante los conectores ISOFIX. Si la silla ya está instalada a favor de la marcha, gírala con el mecanismo de rotación para que quede a contramarcha.
3. Empuja la silla lo más posible hacia el asiento del coche y comprueba que esté bien enganchada. Los indicadores de instalación deberían ponerse en verde.
4. Aprieta el botón de regulación de la altura de la pata estabilizadora y mantenlo pulsado hasta que la pata se despliegue. Ajusta la altura de la pata de forma que contacte con el suelo.



5. Ajusta el reposacabezas a la estatura del niño.
6. Sienta al niño en la silla.
7. Abrocha al niño con el arnés interior.

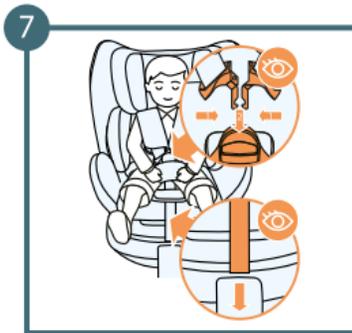
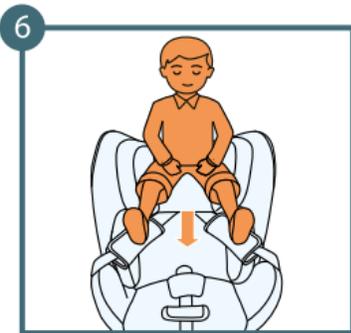
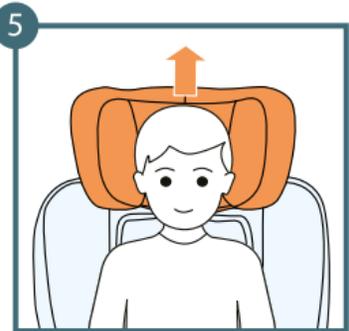


IMPORTANTE: Si el niño ya ha alcanzado los 76 cm, extraiga el inserto interior antes de colocar al niño en el asiento.

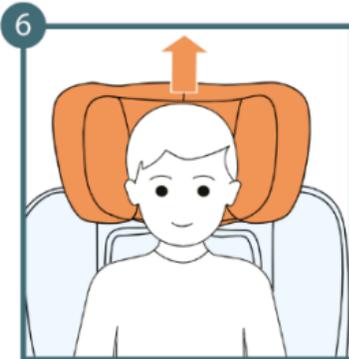
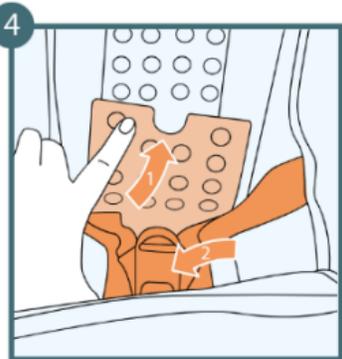
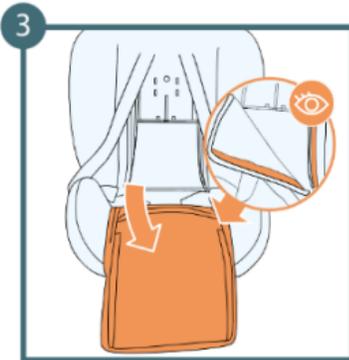
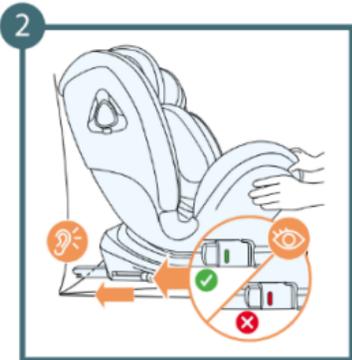
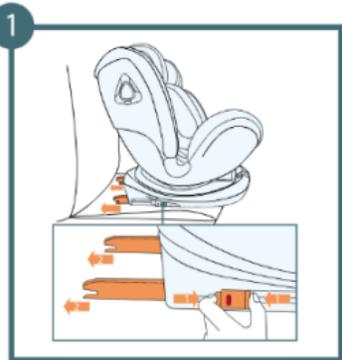


6.2 Para niños de 76-105 cm de estatura con sistema de fijación ISOFIX y pata estabilizadora

1. Despliega la pata estabilizadora.
2. Instala la silla sobre el asiento a favor de la marcha mediante los conectores ISOFIX. Si la silla ya está instalada a contramarcha, gírala con el mecanismo de rotación para que quede en el sentido de la marcha.
3. Empuja la silla lo más posible hacia el asiento del coche y comprueba que esté bien enganchada. Los indicadores de instalación deberían ponerse en verde.
4. Aprieta el botón de regulación de la altura de la pata estabilizadora y mantenlo pulsado hasta que la pata se despliegue. Ajusta la altura de la pata de forma que contacte con el suelo.



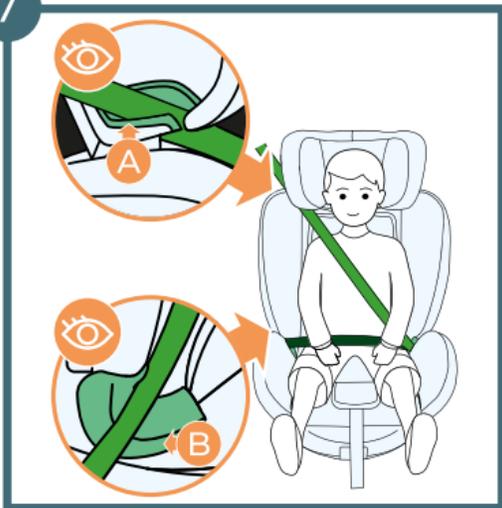
5. Ajusta el reposacabezas a la estatura del niño.
6. Sienta al niño en la silla.
7. Abrocha al niño con el arnés interior.



6.3 Para niños de 100-125 cm de estatura con conectores ISOFIX y el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.

1. Instala la silla sobre el asiento a favor de la marcha mediante los conectores ISOFIX.
2. Empuja la silla lo más posible hacia el asiento del coche y comprueba que esté bien enganchada. Los indicadores de instalación deberían ponerse en verde.
3. Destapa la carcasa de la silla desabrochando las sujeciones de sus bordes y abre el compartimento del arnés, que se encuentra dentro de la carcasa.
4. Guarda el arnés de 5 puntos en el compartimento. Si tienes dudas sobre cómo hacerlo, consulta el punto titulado «Cómo guardar el arnés de 5 puntos».
5. Sienta al niño en la silla.
6. Ajusta el reposacabezas a su estatura.

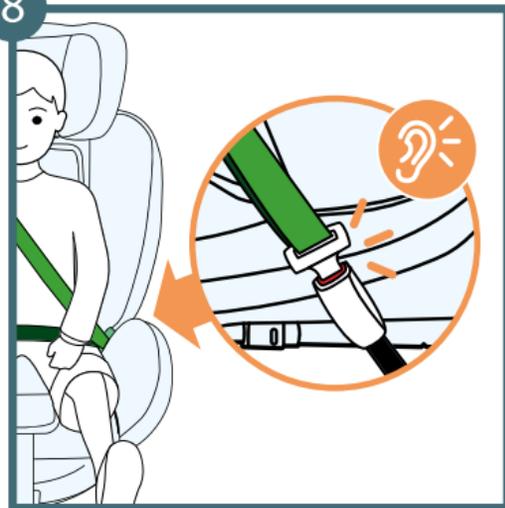
7



A: Guía del cinturón de hombro

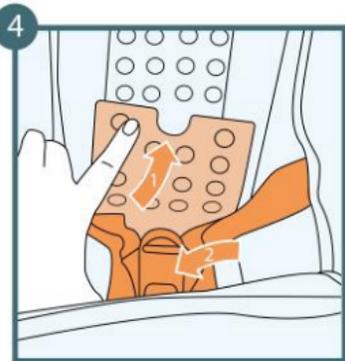
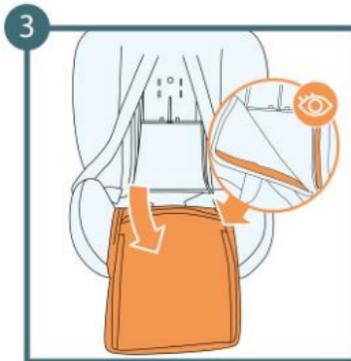
B: Guía del cinturón de cadera

8



7. Pasa el cinturón de hombro a través de la guía verde.

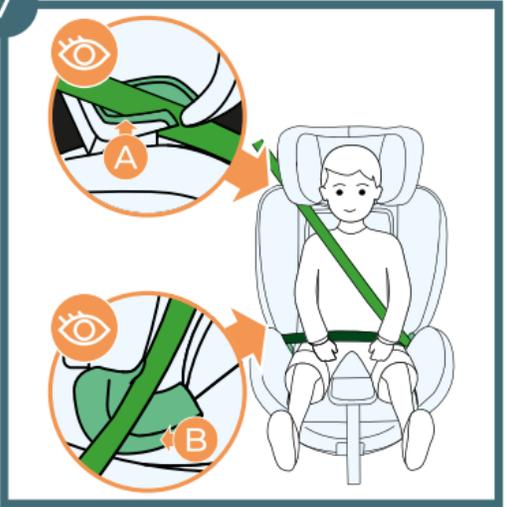
8. Pasa el cinturón del coche a través de ambas guías del cinturón de cadera. Abrocha el cinturón del coche. Oirás un sonido característico de clic.



6.4 Para niños de 100-125 cm de estatura con el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.

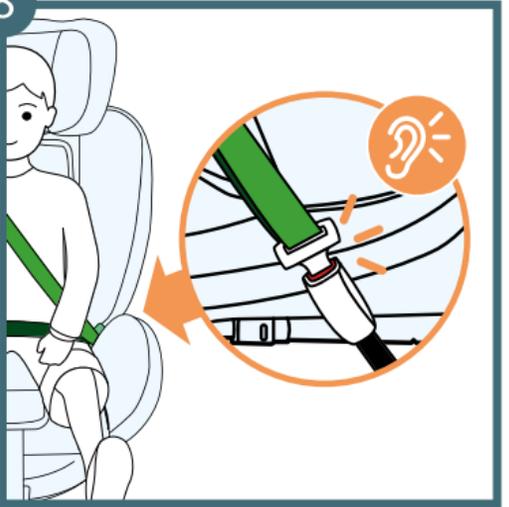
1. Instala la silla sobre el asiento a favor de la marcha.
2. Empuja la silla lo más posible hacia el asiento del coche.
3. Destapa la carcasa de la silla desabrochando las sujeciones de sus bordes y abre el compartimento del arnés, que se encuentra dentro de la carcasa.
4. Guarda el arnés de 5 puntos en el compartimento. Si tienes dudas sobre cómo hacerlo, consulta el punto titulado «Cómo guardar el arnés de 5 puntos».
5. Sienta al niño en la silla.
6. Ajusta el reposacabezas a su estatura.

7



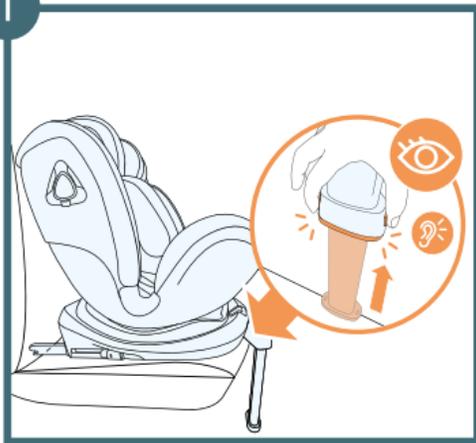
A: Guía del cinturón de hombro
B: Guía del cinturón de cadera

8



7. Pasa el cinturón de hombro a través de la guía verde.
8. Pasa el cinturón del coche a través de ambas guías del cinturón de cadera. Abrocha el cinturón del coche. Oirás un sonido característico de clic.

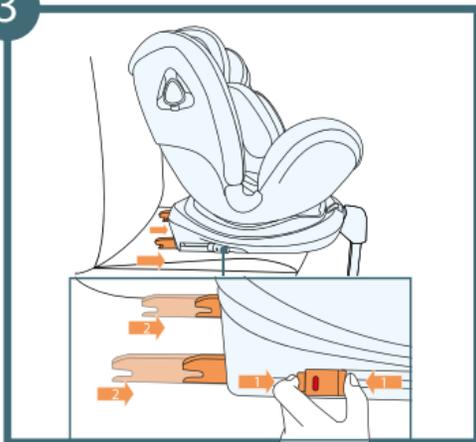
1



2

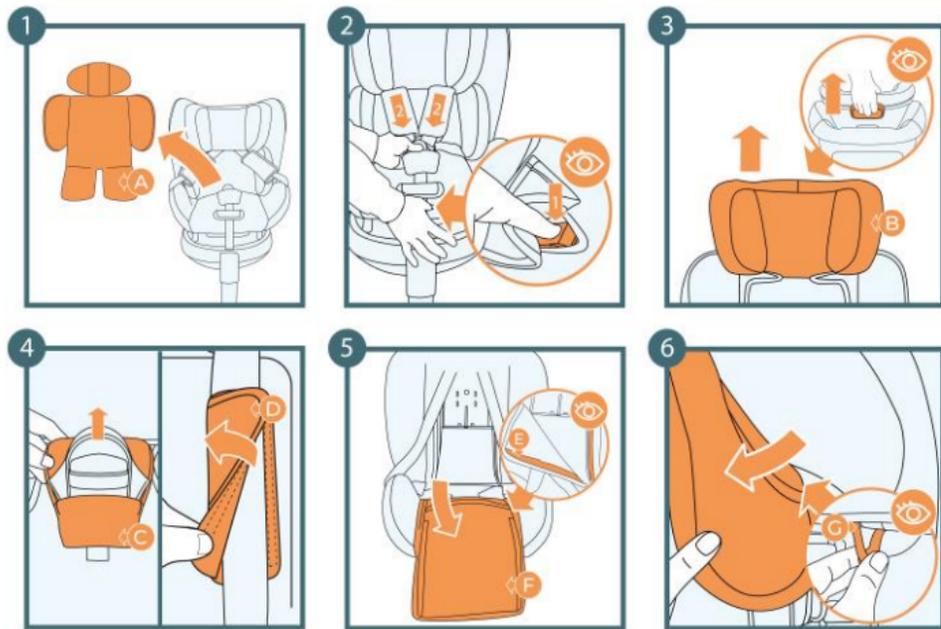


3



7.0 Desmontaje de la silla (sistema de sujeción ISOFIX + pata estabilizadora)

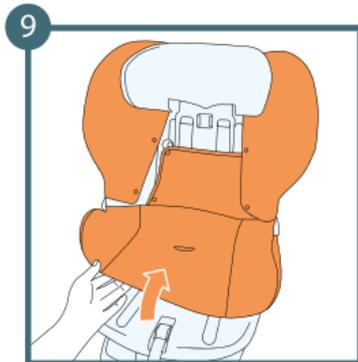
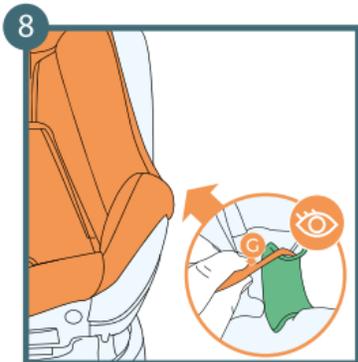
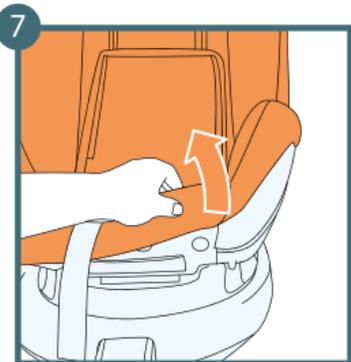
1. Pliega la extensión de la pata estabilizadora manteniendo pulsados ambos botones a sus lados y empújala hacia arriba para guardarla en la parte fija de la pata. Cuando la pata se haya guardado, oirás un clic.
2. Pulsa el botón de liberación que se encuentra en ambos conectores ISOFIX. Los enganches se soltarán y el color de los conectores ISOFIX cambiará de verde a rojo.
3. Introduce los brazos ISOFIX en la base de la silla mediante la palanca de desplazamiento.



- A: Reductor**
- B: Reposacabezas**
- C: Acolchado de la hebilla**
- D: Almohadilla de hombro**
- E: Enganche**
- F: Forro de la parte delantera del respaldo de la silla**

7.1 Desmontaje del forro

1. Saca el reductor.
2. Afloja al máximo el cinturón de seguridad pulsando el botón y tirando de él. **¡Recuerda! No tires de las almohadillas de hombros.**
3. Coloca el reposacabezas en la posición más alta.
4. Saca las almohadillas de hombros y el protector de la hebilla.
5. Suelta los enganches que sujetan el forro a la parte delantera del respaldo de la silla.
6. Retira la tela del reposacabezas empezando por los laterales. Tira suavemente de la goma de fijación de la tela y sácala del enganche.



G: Goma de fijación de la tela

7. Retira el forro con cuidado empezando por la parte inferior de la silla.
8. Tira suavemente de la goma de fijación de la tela y deslízala a través de las guías del cinturón de cadera.
9. Desliza toda la tela y pásala a través de la parte superior de la silla.

7.2 Montaje del forro

Para volver a colocar el forro, simplemente realiza la secuencia anterior al revés. Ajusta el forro a los puntos de sujeción de la silla. Empieza instalando el forro en la carcasa de la silla y acaba en la parte del reposacabezas.

8.0. Limpieza

¡ATENCIÓN! No uses la silla sin forro.

- El forro se puede quitar y lavar con detergente suave en un programa de lavado para prendas delicadas (30 °C).
- Sigue las instrucciones de lavado que se indican en la etiqueta del forro. En caso de lavar a una temperatura superior a 30 °C, los colores pueden desteñirse.
- No centrifugues ni seques el forro en secadora, ya que se pueden despegar las capas de la tela.
- El forro no se debe exponer al sol de manera prolongada.
- Los elementos de plástico se pueden limpiar con agua y jabón diluido.
- No uses detergentes agresivos (como disolventes).
- El arnés se puede lavar con agua tibia y jabón.

¡Advertencia! Nunca retires los cierres de metal de los cinturones.

El contenido completo de las Condiciones de la Garantía está disponible en WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /
GYARTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCTENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**